



**Beschlussniederschrift des
 Delegiertenrates**

**Verbale di deliberazione del
 consiglio dei delegati**

Urschrift Nr.

6

originale n.

Sitzung vom

28.05.2016-09:30 Uhr

Seduta del

Im Sinne des Art. 8, Absatz 5 der Konsortialstatuten, genehmigt mit Dekret des Landesrates Nr. 164/31.4 vom 22.03.2011, wurden für heute die Mitglieder des Delegiertenrates im Sitzungssaal des Konsortiums einberufen..

Ai sensi dell'art. 8.5 dello statuto consorziale, approvato con decreto del assessore provinciale n. 164/31.4 del 22.03.2011, vennero convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i componenti del consiglio dei delegati.

Mitglied/membro	Anwes pres.	Mitglied/membro	Anwes Pres.	Mitglied/membro	Anwes pres.
Bertagnolli Armin	x	Pircher Hartmann	x	Tarneller Meinhard	x
Bertagnolli Arthur	x	Plack Thomas		Telser Johann	x
Brunner Johann	x	Platzgummer Leo	x	Trafoier Armin	x
Blaas Ignaz	x	Plörer Christian	x	Trafoier Johann	
Christandl Christandl	x	Prantner Reinhold	x	Tscholl Konrad	x
Florineth Stefan	x	Raffeiner Martin F.J.	x	Waldner Hans	x
Frank Stefan	x	Riedl Egon	x	Wellenzohn Paul	x
Fritz Irene	x	Sachsaber Heinrich	x	Zagler Robert	x
Gartner Florian	x	Schuster Florian	x		
Gurschler Thomas	x	Spechtenhauser Johann	x	Bernhart Günther	x
Kiem Helmut	x	Spechtenhauser Martin	x		
Koch Waldner Heinrich	x	Strobl Stefan	x		
Koppmann Thomas	x				
Martin Richard Peter	x				
Mitterer Andreas	x				

Im Beisein und mit Unterstützung des Schriftführers, Herrn Dr. Gottfried Niedermair

Con l'intervento e l'opera del Segretario signor dott. Gottfried Niedermair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übergibt Herr Paul Wellenzohn in seiner Eigenschaft als scheidender Präsident des Bonifizierungskonsortiums den Vorsitz an das Delegiertenratsmitglied Johann Spechtenhauser

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, dopo aver determinato il quorum passa Paul Wellenzohn, nella sua qualità di presidente uscente del Consorzio di Bonifica, la sedia al membro del Consiglio Johann Spechtenhauser. Dichiarata aperta la seduta si passa al trattamento del seguente oggetto:

Unter dem Tagesordnungspunkt Nr. 4 der Sitzung wird folgendes behandelt:

Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates des Bonifizierungskonsortiums Vinschgau für die Amtsperiode 2016-2020

Elezioni dei membri del consiglio d'amministrazione del Consorzio di Bonifica Valle Venosta per il periodo 2016-2020

Im Beisein und mit Unterstützung des Schriftführers, Herrn Dr. Gottfried Niedermair erklärt der Vorsitzende nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über den Tagesordnungspunkt Nr. 4 folgenden Gegenstand zu beschließen:

DER DELEGIERTENRAT

- Es wird vorausgeschickt, dass gemäß den Bestimmungen des Art. 8, Absatz 4/a der Satzungen des Bonifizierungskonsortiums „Vinschgau“ der Verwaltungsrat aus dem Präsident, dem Vizepräsident und fünf Mitgliedern festgelegt wurde und dieselben mit einfacher Stimmenmehrheit in geheimer Abstimmung aus der Reihe der Mitglieder des Delegiertenrates gewählt werden müssen;
- Dass in der gleichen Sitzung die Herren Paul Wellenzohn zum Präsident und Armin Bertagnolli zum Vizepräsident des Bonifizierungskonsortiums „Vinschgau“ gewählt wurden;
- Dass es angebracht ist, an die Wahl der fünf noch ausstehenden Mitglieder des Verwaltungsrates zu schreiten;
- Zu diesem Zweck werden zwei Stimmzähler in der Person der Herren Christian Plörer und Stefan Frank ernannt;
- Die darauffolgende geheime Abstimmung für die Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates hat folgendes Ergebnis:

Abgegebene Stimmzettel: **33**

• Gurschler Thomas	31 Stimmen
• Kiem Helmut	32 Stimmen
• Raffener Martin F. J.	32 Stimmen
• Tscholl Konrad	31 Stimmen
• Trafoier Armin	30 Stimmen
• Spechtenhauser Johann	1 Stimme

Es wird festgestellt, dass die Herren Gurschler Thomas, Kiem Helmut, Raffener Martin F. J., Tscholl Konrad und Trafoier Armin die meisten Stimmen erhalten haben und deshalb als gewählt zu betrachten sind;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen des Bonifizierungskonsortiums „Vinschgau“

b e s c h l i e s s t
einstimmig

die Herren Gurschler Thomas, Kiem Helmut, Raffener Martin F. J., Tscholl Konrad und Trafoier Armin als Mitglieder des Verwaltungsrates des Bonifizierungskonsortiums „Vinschgau“ als gewählt zu verkünden. Die Gewählten nehmen das Wahlergebnis an.

IL CONSIGLIO
delibera ad unanimità di voti

e secondo le modalità dello statuto art. 8, comma 4a, di proclamare eletti i signori Gurschler Thomas, Kiem Helmut, Raffener Martin F. J., Tscholl Konrad e Trafoier Armin quali membri del consiglio d'amministrazione del Consorzio di Bonifica „Valle Venosta“.

Gli eletti accettano il risultato delle elezioni.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende/il presidente
Johann Spechtenhauser



Der Sekretär/il segretario
Dr. Gottfried Niedermair



Es wird bestätigt, dass dieser Beschluss an der
Amtstafel des Konsortiums am

Si certifica che la presente deliberazione è stata
pubblicata all'albo pretorio di questo Consorzio
il giorno

30.05.2016

und für 10 aufeinanderfolgende Tage
veröffentlicht wurde

e per 10 giorni consecutivi

Der Sekretär/il segretario
Dr. Gottfried Niedermair

